

## Porównanie tłumaczeń Liczb 3:43

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                   |
|----------|-------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | I wynosiła liczba imion wszystkich pierworodnych mężczyzn w (wieku) od (jednego) miesiąca wzwyż, według ich spisu, dwadzieścia dwa tysiące dwieście siedemdziesiąt trzy.* <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> Liczba pierworodnych może sugerować ogólną liczbę ludności, która wyszła z Egiptu. Jeśli w tekście chodzi o wszystkich pierworodnych w Izraelu, to w zależności od przyjętej liczebności dzieci w rodzinie mogłoby to oznaczać populację od 110.000 do 132.000 Izraelitów, a razem z Lewitami 154.000 osób.